

CORRIGENDUM No 3

TO THE WORKS TENDER DOSSIER

ISPA: Vinkovci to Tovarnik to State Border Railway Signalling Rehabilitation

Vukovarsko – Srijemska County, Croatia

Publication reference:

EuropeAid/123211/D/WKS/HR

In accordance with clause 10 of the Instruction to Tenderers, the Contracting Authority hereby modifies relevant clauses of Procurement Notice and Tender Dossier as stipulated bellow.

INSTRUCTIONS TO TENDERERS

The following clauses of the Instructions to Tenderers should be now read as follows:

Clause 3 PARTICIPATION

3.7 The upper limit authorised for subcontracting is 30% of the value of the tender.

N.B. Tenderers are obliged to include a Nominated Subcontractor in their proposals for the purpose of execution of works on adaptation of level crossings. Company “Zagreb signal d.o.o.” (Donadinijeva 44, 10000 Zagreb, Croatia) is a Nominated Subcontractor. Specification of works and corresponding prices are shown in Annex 3 of Instructions to Tenderers. The value of the works to be performed by the Nominated Subcontractor will not be included in the 30% upper limit as stated by the Article 3.7 first paragraph.

Clause 4 INFORMATION/DOCUMENTS TO BE SUPPLIED BY THE TENDERER

Sub-clause 4.1.5, bullet number 7

- data concerning subcontractors and the percentage of works to be subcontracted (Form 4.6.3);

N.B. Tenderers are obliged to include a Nominated Subcontractor in their proposals for the purpose of execution of works on adaptation of level crossings. Company “Zagreb signal d.o.o.” (Donadinijeva 44, 10000 Zagreb, Croatia) is a Nominated Subcontractor. Specification of works and corresponding prices are shown in Annex 3 of Instructions to Tenderers. The value of the works to be performed by the Nominated Subcontractor will not be included in the 30% upper limit as stated by the Article 3.7 first paragraph.

Clause 5 ONLY ONE TENDER PER TENDERER

5.1 A company may not tender for a given contract both individually and as a member of a joint venture/consortium. Submission or participation by a tenderer in more than one tender for a contract will result in the disqualification of all those tenders for that contract in which the party is involved. The same company may only participate as subcontractor in different tenders if that is justified by the specific nature of the market and cleared by the European Commission.

N.B. Tenderers are obliged to include a Nominated Subcontractor in their proposals for the purpose of execution of works on adaptation of level crossings. Company “Zagreb signal d.o.o.” (Donadinijeva 44, 10000 Zagreb, Croatia) is a Nominated Subcontractor. Specification of works and corresponding prices are shown in Annex 3 of Instructions to Tenderers. The value of the works to be performed by the Nominated Subcontractor will not be included in the 30% upper limit as stated by the Article 3.7 first paragraph.

Annex 3 to the Instructions to Tenderers



Donadinijeva 44
HR – 10 090 Zagreb
Croatia
Phone: (385) 1 38 79 602
(385) 1 38 79 604
Fax: (385) 1 38 88 909

Zagreb, 20.03.2008.

All Bidders

NON-OBLIGATORY OFFER Nr. 17/2008

Subject: Material and works for Level crossing-Interlocking interface for Tender Signalling Rehabilitation Vinkovci-Tovarnik ISPA 2005/HR/16/P/PT/001

Ref.: Your request from 19.03.2008.

Dear Sirs,

We are glad to offer you Material and Works for Level Crossing-Interlocking interface for Tender Signalling Rehabilitation Vinkovci-Tovarnik ISPA 2005/HR/16/P/PT/001 standard quotation for all bidders as well as specific additional works and material you ask as following:

1. STANDARD QUOTATION FOR ALL BIDDERS

Offer includes following:

- A1. – technical documentation
- A2. – supply of additional equipment according to the specification
- A3. – additional works according to the specification
- A4. – testing and putting into operation (testing documentation included)
- A5. – as-build documentation

NOT INCLUDED IN THE OFFER: civil works, cable and cabling outside terminal strip in the LC hut, mounting and dismounting works outside the Level Crossing hut, service of Croatian railways departments, cost of certification (participation in certification process of Zagreb signal engineers is included).

Modification a)

For Level crossings from 1. to 9 modification of HW and SW should be done in order to transmit necessary information to Interlocking and to receive information from Interlocking via non-potential relay contacts. Information which Level Crossing sends to Interlocking are: Critical error (category I safety-relevant), Non-critical error (category II non-safety-relevant), Level Crossing activated, Barrier

open, Barrier closed, switch-off detector occupied/released and track switched on/off. Information which Interlocking sends to Level Crossing are: opening and closing. In offer mounting of gate machine modules and correspondent SW adaptation for 3 LC is included, as well as SW modification, testing and Level Crossing putting into operation due to dislocation of switch-on detectors (speed 160 km/h). The offer includes all cables in the LC hut only.

	Level crossing	km	Additional equipment	Additional works
1	LC Stari Jankovci	146+920	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking
2	LC Srijemske Laze	142+756	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking
3	LC Slakovci	140+780	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension, barrier machine module in the LC cabinet	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking, installation of barrier machine module
4	LC Gortanova	153+351	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking
5	LC Oriolik	138+164	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension, barrier machine module in the LC cabinet	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking, installation of barrier machine module
6	LC Vinkovački Banovci	132+212	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking
7	LC Šidski Banovci	130+413	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension, barrier machine module in the LC cabinet	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking, installation of barrier machine module
8	LC Ilača	128+608	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking
9	LC Mirkovci	151+244	Relays with corresponding mechanics and WAGO equipment for sending/receiving information from/to Interlocking, PLC extension	SW modification; relay mounting, realisation of information exchange between LC and Interlocking

Price of equipment and services are:

Item	Number of LCs	Price/LC (Euro)	Total price (Euro)
A1 and A5	9	4.900,00	44.100,00
A4	9	6.600,00	59.400,00
A2 and A3	9	30.000,00	270.000,00

	TOTAL 1.:	373.500,00
--	------------------	-------------------

(three hundreds seventy three thousand five hundreds Euro)

VAT in not included in Price

Payment 20% advanced payment
 50% after goods delivery
 30% after commissioning

Delivery: material delivery – 120 days after signing of Contract and definition of
 Technical
 requirements

 works – according to Schedule agreed in the Contract

Warranty: 24 months but not longer then 30 months from delivery

Offer validity: 90 days

Member of the Board

Boris Ercegović

WORKPLAN AND PROGRAMME

- 4.6.3.1 State the proposed location of your main office on the site, stations (steel/concrete/asphalt structures), warehouses, laboratories, accommodation, etc. (sketches to be attached as required)
- 4.6.3.2 Give a brief outline of your programme for the completion of the works in accordance with the required method of construction and stated time of completion
- 4.6.3.3 Attach a critical milestone bar chart (schedule of execution) representing the construction programme and detailing the relevant activities, dates, allocation of labour and plant resources, etc.
- 4.6.3.4 If the tenderer plans to subcontract part of the works, he must provide the following details:

Work intended to be subcontracted	Name and details of subcontractors	Value of subcontract as percentage of the total cost of the project	Experience in similar work (details to be specified)
Adaptation of level crossings	Zagreb signal d.o.o. (Donadinijeva 44, 10000 Zagreb, Croatia)		

Signature

(a person or persons authorised to sign on behalf of the tenderer)

Date }

PARTICULAR CONDITIONS

The following sub-clause is added:

4.5 Nominated Subcontractors

Add sub-paragraph to end of clause:

“The Contractor shall subcontract company Zagreb signal d.o.o. (Donadinijeva 44, 10000 Zagreb, Croatia) for the performance of adaptation of level crossings.”

EMPLOYER’S REQUIREMENTS

The following clauses of the Employer’s Requirements should be now read as follows:

2.1 INTRODUCTION (page 57)

Sub-clause:

- c **Signalling system as a whole shall be SIL 4 according to EN 50129.**

2.2.5 Principles and Safety Requirements (page 61)

Clause 2.2.5.2 Safety

Sub-clause

- a **Electronic fail-safe signalling equipment shall be safety integrity level 4 (SIL 4) in hardware and software layer according to:**
 - HRN EN 50126
 - HRN EN 50128
 - EN 50129

Sub-clause b is deleted.

2.6 Level Crossing Equipment (page 76)

Clause 2.6.1

Sub-clause

- b **9 existing level crossings on the open line have Bombardier SPA 2B/CR control equipment.**

Clause 2.6.2.1

Sub-clause

- b **3 level crossings in station area shall be provided by the Contractor. The level crossings in station area shall be SIL 4 according to EN 50129.**

(page 77) Clause 2.6.2.6 is deleted.